

Fallbeispiel

Pflege von Patienten
mit onkologischen
Erkrankungen



Thema: Komplexe Therapien trotz Sprachbarriere

Titel: Nje panimaju ...!?

#

#

Herr Popow wird in den kommenden Tagen eine intravenöse hochdosierte Chemotherapie erhalten, da er an einem B-Zell-Lymphom leidet, welches einer generalisierten Behandlung bedarf.

Schwester Jana möchte mit ihm das dazu notwendige Pflegegespräch führen, um Herrn Popow über die Möglichkeiten und die Notwendigkeit der Mit- und Zusammenarbeit während der Behandlung zu informieren. Unterstützt von einer Checkliste mit laminierten Hinweisblättern zum Thema "Mundpflege" betritt Schwester Jana das Patientenzimmer und beginnt mit ihren Ausführungen.

Das anfänglich freundliche Lächeln von Herrn Popow wandelt sich nach ein paar Minuten in den Ausdruck von Überraschung und Unsicherheit und schließlich hin zu einem verständnislosen Kopfschütteln, welches der Patient mit den kurzen Worten beschließt: „Nje panimaju - nix verstehen ...!?"

Autor: Reiko Handrick, Dresden